DOPPIOZERO

Fuìss

5 Settembre 2011

Il dialetto in questione è una variante liventina della lingua veneta, ed è parlato in una zona circoscritta fra i fiumi Livenza e Monticano.

Il termine “Fuìss” nomina la donnola, e mi sembra che, anche onomatopeicamente, non vi sia termine più bello e appropriato, nella lingua italiana, per definire un animaletto leggero e furtivo che deve razziare e fuggire velocemente, fss, come un soffio di vento. Da qui poi il termine è traslato a nominare anche un bimbo che ora è qua e un secondo dopo là, che non sta mai fermo.

Fabio Franzin

*** Sciarà, iniziativa promossa in collaborazione con Festivaletteratura di Mantova, sarà presente al Festival con una postazione fissa in piazza delle Erbe in cui i visitatori potranno inserire nuove parole e con un incontro tra Stefano Bartezzaghi, Marco Belpoliti e Raffaella De Santis sabato 10 settembre alle ore 17 al Chiostro del Museo Diocesano ***

Se continuiamo a tenere vivo questo spazio è grazie a te. Anche un solo euro per noi significa molto.
Torna presto a leggerci e SOSTIENI DOPPIOZERO

F